



Compressor Nebuliser

- 1 Power compressor
- 2 Piston lead
- 3 ON/OFF Switch
- 4 Air filter compartment
- 5 Nebuliser
- 6 Mouth piece
- 7 Mouthpiece
- 8 Adult face mask
- 9 Child face mask
- 10 Replacing air filter
- 11 Assembling nebuliser kit
- 12 Nose piece

Dear Customer, This nebuliser is a high-quality device for inhalation therapy for asthma, chronic bronchitis, and other respiratory ailments. The operation and usage of the device is very straightforward. All common liquid medication can be used for inhalation therapy.

Please read through these instructions carefully so that you understand all functions and safety information. We want you to be happy with your MicroLife product. If you have any questions, problems or want to order spare parts please contact MicroLife-Customer Service. Your dealer or pharmacy will be able to give you the address of the nearest MicroLife service center. Visit our website at www.microlife.com where you will find a wealth of available information on our products. Retain instructions in a safe place for future reference. Stay healthy - MicroLife AG!

Read the instructions carefully before using this device. Type B approved part.

Important Safety Instructions

- This device may only be used for the purposes described in these instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect application.
- This device is not suitable for anaesthesia and lung ventilation.
- This device should only be used with original accessories as shown in these instructions.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- Never open this device.
- This device contains sharp, sensitive components and should be treated with caution. Observe the storage and operating conditions described in the Technical Specifications section.
- Water and moisture - extreme temperatures - contamination and dust - direct sunlight - heat and cold
- Only use the medication prescribed for you by your doctor and follow your doctor's instructions with regard to dosage, duration and frequency of the therapy.
- Never use the nebuliser over 60°.
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed.
- Electronic devices must be disposed of in accordance with the applicable regulations, not with domestic waste.
- Use of this device is not intended as a substitute for a consultation with your doctor.

Preparation and Usage of This Device

- Assemble the nebuliser kit (2). Ensure that all parts are complete.
- Fill the nebuliser with the inhalation solution as per your doctor's instructions. Ensure that you do not exceed the maximum level.
- Connect the nebuliser with the air hose (6) to the compressor (1) and plug the power lead (2) into the outlet (230V / 50Hz).
- Switch the ON/OFF switch (3) to position «I» to turn on the device and place the mouthpiece (7) in the mouth of or one of the face masks (8) or (9).
- The mouthpiece gives you a better drug delivery to the lungs.
- Choose between adult (8) or child face mask (9) and make sure that it completely covers the mouth and nose area completely.
- Use all accessories including the nose piece (2) as prescribed by your doctor.
- Breathe in and out calmly during the therapy. Sit in a relaxed position with the upper body upright. Do not lie down while inhaling. Stop inhalation if you feel tired!
- After completing the inhalation procedure, reposition your doctor, switch the ON/OFF switch (3) to position «O» to turn off the device and unplug it from the socket.
- Empty the remaining medication from the nebuliser and clean it as described in the section «Cleaning and Disinfecting».
- This device was designed for intermittent use of 30 min. On / 30 min. Off. Switch off the device after 30 min. use and wait for another 30 min. before you resume treatment.

Cleaning and Disinfecting

- Thoroughly clean all components to remove medication residues and possible impurities after each treatment. The compressor (1) and the air hose (6) should be cleaned with a clean, moist cloth.
- Always wash your hands well before cleaning and disinfecting the accessories.
 - Do not expose the compressor to water or heat.
 - Replace the air hose for each treatment with a new patient or in case of impurities.
 - Unplug the device before cleaning.

- Cleaning with water**
- Wash all nebuliser components (except air hose) under warm tap water (max 60 °C) for about 5 minutes adding if necessary a small quantity of detergent following dosage and use limitations as provided by detergent manufacturer.
 - Rinse thoroughly making sure that all deposits are washed away and leave to dry.

- Disinfecting**
- All nebuliser components (except air hose) can be disinfected with chemical disinfectants following dosage and use limitations as provided by disinfectant manufacturer.
 - Disinfectants are usually available at pharmacies.

- Sterilizing with steam**
- All nebuliser components (except air hose and masks) can be heat steam sterilized up to 121 °C (20 min) or 134 °C (7 min.). EN54/ISO11134.
 - The steam sterilization must conform to EN868/ISO11607 and be suitable for steam sterilisation.
 - After sterilization always let all components cool down to ambient temperature before further use.
 - Do not repeat sterilization cycle when components are still warm.

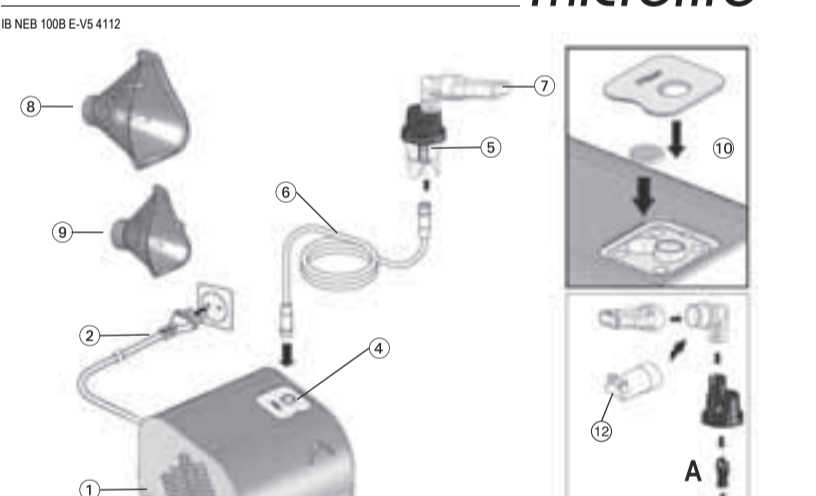
Maintenance, Care, and Service

- Order all spare parts from your dealer or pharmacist or contact MicroLife-Service (see foreword).
- We recommend replacing the nebuliser, mouthpiece, and the face masks after 3 months use.
- Check the filter continually for cleanliness and replace it if dirty, or after a maximum of 3 months use.
- Spare filters are provided with this device.
- To replace the filter, open the air filter compartment (4) on the top of the device marked «Filter» and exchange the filter (9).
- Never uncross the plastic lid.

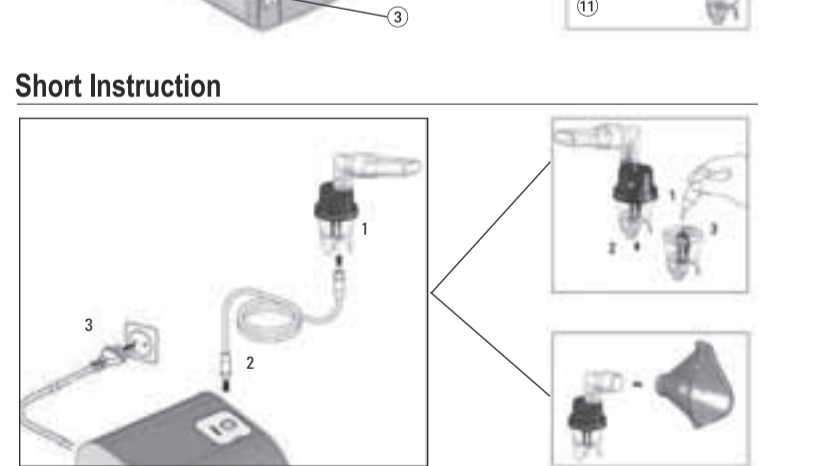
Malfunctions and Actions to take

- The device cannot be switched on.
- Ensure the power lead (2) is correctly plugged into the socket.
- Ensure the ON/OFF switch (3) is in the position «I».
- The device has automatically switched off due to over-heating. Wait until it has cooled down and try again.

NEB 100A / NEB 100B



Short Instruction



Guarantee Card

Name of Purchaser / Ф.И.О. покупателя / П.П.Т. покупця / Satın alıcıya ağız-keçi / Numele cumpărătorului

Serial Number / Серийный номер / Серийний номер / Серьяльн номер / Număr de serie

Date of Purchase / Дата покупки / Дата покупки / Satın alın gün / Data cumpărării

Special Dealer / Специализированный дилер / Специализованый дилер / Специализованный дилер / Distributor de specialitate

3A Health Care S.r.l.
Via Marziale Ceruti Loc. San Tomaso
25017 Lonato (BS) Italy
Tel. 03081030
Fax 03031091914

CE0434

Компрессорный небулайзер

- 1 Компрессор
- 2 Шнур питания
- 3 Тумблер Выл/Вкл
- 4 Отсек для воздушного фильтра
- 5 Распылитель
- 6 Воздушный шланг
- 7 Маска для взрослого
- 8 Маска для ребенка
- 9 Маска детская
- 10 Замена воздушного фильтра
- 11 Сборка распылителя
- 12 Носовой мушкет

Уважаемый покупатель, Ваш ингалятор является высококачественным аппаратом для ингаляционной лечебной аэрозоли, хронических бронхитов и других респираторных заболеваний. Аппарат прост в использовании. Для лечения могут применяться все ингаляционные растворы лекарственных препаратов.

Пожалуйста, внимательно прочтите настоящие указания для получения четкого представления обо всех функциях и уровне безопасности. Нам бы хотелось, чтобы Вы были довольны качеством покупки MicroLife. При возникновении вопросов, проблем или для заказа запасных частей, пожалуйста, обращайтесь в службу поддержки MicroLife. Ваш дилер или аптека могут предоставить Вам адрес дилера MicroLife в Вашей стране. В качестве альтернативы, посетите в Интернете интернет-сайт www.microlife.com, где вы сможете найти ряд полезных сведений по нашей продукции. Берегите себя и ваших близких! Будьте здоровы - MicroLife AG!

Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство. Класс защиты В

Важные указания по безопасности

- Прибор может использоваться только в целях, описанных в данном буклете. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием.
- Данный прибор не предназначен для применения в анестезии и вентиляции легких.
- Не используйте прибор, если Вам кажется, что он поврежден, или если Вы заметили что-либо необычное.
- Никогда не вскрывайте прибор.
- Всегда прибор выключает чувствительные компоненты, требующие осторожного обращения.
- Никогда не используйте прибор с лекарствами, описанными в разделе «Технические характеристики».
- Оберегайте прибор от:
 - чрезмерных температур
 - ударов и падений
 - загрязнения и пыли
 - прямых солнечных лучей
 - жары и холода
- Используйте для лечения только препараты, указанные в Вашем личном врачебном, и строго следуйте его указаниям.
- Не наклоняйте данный прибор более чем на 60°.
- Используйте только те препараты, которые указаны в инструкции, поскольку некоторые его мелкие части могут быть проглочены.
- Электронные приборы следует утилизировать в соответствии с принятыми законами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.
- Перед использованием прибора проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом.

Подготовка к работе и применение аппарата

- Необходимо проводить обработку всех комплектующих перед первым использованием прибора и после каждой процедуры согласно следующим указаниям в разделе «Очистка и дезинфекция».
- Соберите распылитель (5). Убедитесь в наличии всех составных частей аппарата.
- Наполните распылитель (5) лекарственным раствором в соответствии с указаниями Вашего лечащего врача. Пожалуйста, убедитесь, что не превышен максимальный уровень лекарственного раствора.
- Подсоедините воздушный шланг (6) к компрессору (1) и распылителю (5). Подсоедините прибор к электросети (230V / 50Hz) при помощи шнура питания (2).
- Подсоедините и распылитель (5) через переходник маску или мушкет (7). Переключите тумблер Выл/Вкл (3) в положение «I».
- Мушкет позволяет более интенсивно доставлять аэрозоль в нижние дыхательные пути.
- При использовании маски для взрослого или маски детской (8) убедитесь, что маска плотно прилегает к лицу, закрывает рот и нос.
- Используйте все комплектующие включая носовой мушкет (7), так как было предписано Вашим врачом.
- Во время сеанса лечения держите спину прямой. При проведении ингаляционной терапии, не ложитесь. Прервите ингаляцию, если почувствуете что-либо необычное.
- По окончании времени ингаляции, рекомендованного Вашим лечащим врачом, переключите тумблер Выл/Вкл (3) в положение «O» и отсоедините прибор от электросети.
- Удалите остатки лекарственного препарата из распылителя и проводите дезинфицирующую обработку комплектующих согласно следующим указаниям в разделе «Очистка и дезинфекция».
- Этот прибор предназначен для периодического режима работы: 30 мин. Вкл/30 мин. Выкл. Выключите прибор через 30 мин. использования и подождите 30 мин. перед началом следующей процедуры лечения.

Очистка и дезинфекция

- Во избежание распространения инфекции необходимо проводить очистку всех комплектующих после каждого применения.
 - Компрессор (1) и воздушный шланг (6) следует протирать чистой влажной тканью.
 - Перед процедурой очистки и дезинфекции протрите прибор и комплектующие тщательно влажной рукой.
 - Оберегайте компрессор от попадания в него жидкости и чрезмерного нагрева.
 - Замена воздушного шланга происходит в случае использования прибора новым пациентом или в случае загрязнения шланга.
 - Перед началом процедуры очистки прибор должен быть выключен, что прибор отключен от электросети.

Очистка и дезинфекция

- Во избежание распространения инфекции необходимо проводить очистку всех комплектующих после каждого применения.
 - Компрессор (1) и воздушный шланг (6) следует протирать чистой влажной тканью.
 - Перед процедурой очистки и дезинфекции протрите прибор и комплектующие тщательно влажной рукой.
 - Оберегайте компрессор от попадания в него жидкости и чрезмерного нагрева.
 - Замена воздушного шланга происходит в случае использования прибора новым пациентом или в случае загрязнения шланга.
 - Перед началом процедуры очистки прибор должен быть выключен, что прибор отключен от электросети.

Очистка при помощи воды

- Все комплектующие (кроме воздушного шланга, воздушного фильтра) и носовой мушкет (7) можно мыть под струей воды (до 60 °C) протягом 5 минут, добавив, если необходимо, небольшое количество моющего средства.
- Прополосните их в теплой проточной воде для удаления моющего средства.

Дезинфекция

- Погруйте все комплектующие ингалятора (за исключением воздушного шланга) в бактерицидный дезинфектант, используя рекомендации производителя бактерицидного дезинфектанта.
- Бактерицидный дезинфектант продается в аптеках.

Стерилизация паром

- Все компоненты прибора (за исключением воздушного шланга и масок) могут подвергаться стерилизации паром: температура не более 121 °C (20 минут) или при температуре не более 134 °C (7 минут) EN54/ISO11134.

Компрессорный небулайзер

- 1 Поршневой компрессор
- 2 Шнур питания
- 3 Переключатель Выкл/Вкл (ON/OFF)
- 4 Отсек для воздушного фильтра
- 5 Распылитель
- 6 Воздушный шланг
- 7 Маска для взрослого
- 8 Маска для ребенка
- 9 Маска детская
- 10 Замена воздушного фильтра
- 11 Сборка комплекта распылителя
- 12 Носовой мушкет

Уважаемый покупатель, Ваш ингалятор является высококачественным аппаратом для ингаляционной лечебной аэрозоли, хронических бронхитов и других респираторных заболеваний. Аппарат прост в использовании. Для лечения могут применяться все ингаляционные растворы лекарственных препаратов.

Пожалуйста, внимательно прочтите настоящие указания для получения четкого представления обо всех функциях и уровне безопасности. Нам бы хотелось, чтобы Вы были довольны качеством покупки MicroLife. При возникновении вопросов, проблем или для заказа запасных частей, пожалуйста, обращайтесь в службу поддержки MicroLife. Ваш дилер или аптека могут предоставить Вам адрес дилера MicroLife в Вашей стране. В качестве альтернативы, посетите в Интернете интернет-сайт www.microlife.com, где вы сможете найти ряд полезных сведений по нашей продукции. Берегите себя и ваших близких! Будьте здоровы! MicroLife AG!

Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство. Класс защиты В

Важные указания по безопасности

- Прибор может использоваться только в целях, описанных в данном буклете. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием.
- Данный прибор не предназначен для применения в анестезии и вентиляции легких.
- Не используйте прибор, если Вам кажется, что он поврежден, или если Вы заметили что-либо необычное.
- Никогда не вскрывайте прибор.
- Всегда прибор выключает чувствительные компоненты, требующие осторожного обращения.
- Никогда не используйте прибор с лекарствами, описанными в разделе «Технические характеристики».
- Оберегайте прибор от:
 - чрезмерных температур
 - ударов и падений
 - загрязнения и пыли
 - прямых солнечных лучей
 - жары и холода
- Используйте для лечения только препараты, указанные в Вашем личном врачебном, и строго следуйте его указаниям.
- Не наклоняйте данный прибор более чем на 60°.
- Используйте только те препараты, которые указаны в инструкции, поскольку некоторые его мелкие части могут быть проглочены.
- Электронные приборы следует утилизировать в соответствии с принятыми законами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.
- Перед использованием прибора проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом.

Подготовка к работе и применение аппарата

- Необходимо проводить обработку всех комплектующих перед первым использованием прибора и после каждой процедуры согласно следующим указаниям в разделе «Очистка и дезинфекция».
- Соберите распылитель (5). Убедитесь в наличии всех составных частей аппарата.
- Наполните распылитель (5) лекарственным раствором в соответствии с указаниями Вашего лечащего врача. Пожалуйста, убедитесь, что не превышен максимальный уровень лекарственного раствора.
- Подсоедините воздушный шланг (6) к компрессору (1) и распылителю (5). Подсоедините прибор к электросети (230V / 50Hz) при помощи шнура питания (2).
- Подсоедините и распылитель (5) через переходник маску или мушкет (7). Переключите тумблер Выл/Вкл (3) в положение «I».
- Мушкет позволяет более интенсивно доставлять аэрозоль в нижние дыхательные пути.
- При использовании маски для взрослого или маски детской (8) убедитесь, что маска плотно прилегает к лицу, закрывает рот и нос.
- Используйте все комплектующие включая носовой мушкет (7), так как было предписано Вашим врачом.
- Во время сеанса лечения держите спину прямой. При проведении ингаляционной терапии, не ложитесь. Прервите ингаляцию, если почувствуете что-либо необычное.
- По окончании времени ингаляции, рекомендованного Вашим лечащим врачом, переключите тумблер Выл/Вкл (3) в положение «O» и отсоедините прибор от электросети.
- Удалите остатки лекарственного препарата из распылителя и проводите дезинфицирующую обработку комплектующих согласно следующим указаниям в разделе «Очистка и дезинфекция».
- Этот прибор предназначен для периодического режима работы: 30 мин. Вкл/30 мин. Выкл. Выключите прибор через 30 мин. использования и подождите 30 мин. перед началом следующей процедуры лечения.

Очистка и дезинфекция

- Во избежание распространения инфекции необходимо проводить очистку всех комплектующих после каждого применения.
 - Компрессор (1) и воздушный шланг (6) следует протирать чистой влажной тканью.
 - Перед процедурой очистки и дезинфекции протрите прибор и комплектующие тщательно влажной рукой.
 - Оберегайте компрессор от попадания в него жидкости и чрезмерного нагрева.
 - Замена воздушного шланга происходит в случае использования прибора новым пациентом или в случае загрязнения шланга.
 - Перед началом процедуры очистки прибор должен быть выключен, что прибор отключен от электросети.

Очистка при помощи воды

- Все комплектующие (кроме воздушного шланга, воздушного фильтра) и носовой мушкет (7) можно мыть под струей воды (до 60 °C) протягом 5 минут, добавив, если необходимо, небольшое количество моющего средства.
- Прополосните их в теплой проточной воде для удаления моющего средства.

Дезинфекция

- Погруйте все комплектующие ингалятора (за исключением воздушного шланга) в бактерицидный дезинфектант, используя рекомендации производителя бактерицидного дезинфектанта.
- Бактерицидный дезинфектант продается в аптеках.

Стерилизация паром

- Все компоненты прибора (за исключением воздушного шланга и масок) могут подвергаться стерилизации паром: температура не более 121 °C (20 минут) или при температуре не более 134 °C (7 минут) EN54/ISO11134.

Компрессорный небулайзер

- 1 Поршневой компрессор
- 2 Шнур питания
- 3 Переключатель Выкл/Вкл (ON/OFF)
- 4 Отсек для воздушного фильтра
- 5 Распылитель
- 6 Воздушный шланг
- 7 Маска для взрослого
- 8 Маска для ребенка
- 9 Маска детская
- 10 Замена воздушного фильтра
- 11 Сборка комплекта распылителя
- 12 Носовой мушкет

Уважаемый покупатель, Ваш ингалятор является высококачественным аппаратом для ингаляционной лечебной аэрозоли, хронических бронхитов и других респираторных заболеваний. Аппарат прост в использовании. Для лечения могут применяться все ингаляционные растворы лекарственных препаратов.

Пожалуйста, внимательно прочтите настоящие указания для получения четкого представления обо всех функциях и уровне безопасности. Нам бы хотелось, чтобы Вы были довольны качеством покупки MicroLife. При возникновении вопросов, проблем или для заказа запасных частей, пожалуйста, обращайтесь в службу поддержки MicroLife. Ваш дилер или аптека могут предоставить Вам адрес дилера MicroLife в Вашей стране. В качестве альтернативы, посетите в Интернете интернет-сайт www.microlife.com, где вы сможете найти ряд полезных сведений по нашей продукции. Берегите себя и ваших близких! Будьте здоровы! MicroLife AG!

Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство. Класс защиты В

Важные указания по безопасности

- Прибор может использоваться только в целях, описанных в данном буклете. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием.
- Данный прибор не предназначен для применения в анестезии и вентиляции легких.
- Не используйте прибор, если Вам кажется, что он поврежден, или если Вы заметили что-либо необычное.
- Никогда не вскрывайте прибор.
- Всегда прибор выключает чувствительные компоненты, требующие осторожного обращения.
- Никогда не используйте прибор с лекарствами, описанными в разделе «Технические характеристики».
- Оберегайте прибор от:
 - чрезмерных температур
 - ударов и падений
 - загрязнения и пыли
 - прямых солнечных лучей
 - жары и холода
- Используйте для лечения только препараты, указанные в Вашем личном врачебном, и строго следуйте его указаниям.
- Не наклоняйте данный прибор более чем на 60°.
- Используйте только те препараты, которые указаны в инструкции, поскольку некоторые его мелкие части могут быть проглочены.
- Электронные приборы следует утилизировать в соответствии с принятыми законами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.
- Перед использованием прибора проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом.

Подготовка к работе и применение аппарата

- Необходимо проводить обработку всех комплектующих перед первым использованием прибора и после каждой процедуры согласно следующим указаниям в разделе «Очистка и дезинфекция».
- Соберите распылитель (5). Убедитесь в наличии всех составных частей аппарата.
- Наполните распылитель (5) лекарственным раствором в соответствии с указаниями Вашего лечащего врача. Пожалуйста, убедитесь, что не превышен максимальный уровень лекарственного раствора.
- Подсоедините воздушный шланг (6) к компрессору (1) и распылителю (5). Подсоедините прибор к электросети (230V / 50Hz) при помощи шнура питания (2).
- Подсоедините и распылитель (5) через переходник маску или мушкет (7). Переключите тумблер Выл/Вкл (3) в положение «I».
- Мушкет позволяет более интенсивно доставлять аэрозоль в нижние дыхательные пути.
- При использовании маски для взрослого или маски детской (8) убедитесь, что маска плотно прилегает к лицу, закрывает рот и нос.
- Используйте все комплектующие включая носовой мушкет (7), так как было предписано Вашим врачом.
- Во время сеанса лечения держите спину прямой. При проведении ингаляционной терапии, не ложитесь. Прервите ингаляцию, если почувствуете что-либо необычное.
- По окончании времени ингаляции, рекомендованного Вашим лечащим врачом, переключите тумблер Выл/Вкл (3) в положение «O» и отсоедините прибор от электросети.
- Удалите остатки лекарственного препарата из распылителя и проводите дезинфицирующую обработку комплектующих согласно следующим указаниям в разделе «Очистка и дезинфекция».
- Этот прибор предназначен для периодического режима работы: 30 мин. Вкл/30 мин. Выкл. Выключите прибор через 30 мин. использования и подождите 30 мин. перед началом следующей процедуры лечения.

Очистка и дезинфекция

- Во избежание распространения инфекции необходимо проводить очистку всех комплектующих после каждого применения.
 - Компрессор (1) и воздушный шланг (6) следует протирать чистой влажной тканью.
 - Перед процедурой очистки и дезинфекции протрите прибор и комплектующие тщательно влажной рукой.
 - Оберегайте компрессор от попадания в него жидкости и чрезмерного нагрева.
 - Замена воздушного шланга происходит в случае использования прибора новым пациентом или в случае загрязнения шланга.
 - Перед началом процедуры очистки прибор должен быть выключен, что прибор отключен от электросети.

Очистка при помощи воды

- Все комплектующие (кроме воздушного шланга, воздушного фильтра) и носовой мушкет (7) можно мыть под струей воды (до 60 °C) протягом 5 минут, добавив, если необходимо, небольшое количество моющего средства.
- Прополосните их в теплой проточной воде для удаления моющего средства.

Дезинфекция

- Погруйте все комплектующие ингалятора (за исключением воздушного шланга) в бактерицидный дезинфектант, используя рекомендации производителя бактерицидного дезинфектанта.
- Бактерицидный дезинфектант продается в аптеках.

Стерилизация паром

- Все компоненты прибора (за исключением воздушного шланга и масок) могут подвергаться стерилизации паром: температура не более 121 °C (20 минут) или при температуре не более 134 °C (7 минут) EN54/ISO11134.

Компрессорный небулайзер

- 1 Поршневой компрессор
- 2 Шнур питания
- 3 Переключатель Выкл/Вкл (ON/OFF)
- 4 Отсек для воздушного фильтра
- 5 Распылитель
- 6 Воздушный шланг
- 7 Маска для взрослого
- 8 Маска для ребенка
- 9 Маска детская
- 10 Замена воздушного фильтра
- 11 Сборка комплекта распылителя
- 12 Носовой мушкет

Уважаемый покупатель, Ваш ингалятор является высококачественным аппаратом для ингаляционной лечебной аэрозоли, хронических бронхитов и других респираторных заболеваний. Аппарат прост в использовании. Для лечения могут применяться все ингаляционные растворы лекарственных препаратов.

Пожалуйста, внимательно прочтите настоящие указания для получения четкого представления обо всех функциях и уровне безопасности. Нам бы хотелось, чтобы Вы были довольны качеством покупки MicroLife. При возникновении вопросов, проблем или для заказа запасных частей, пожалуйста, обращайтесь в службу поддержки MicroLife. Ваш дилер или аптека могут предоставить Вам адрес дилера MicroLife в Вашей стране. В качестве альтернативы, посетите в Интернете интернет-сайт www.microlife.com, где вы сможете найти ряд полезных сведений по нашей продукции. Берегите себя и ваших близких! Будьте здоровы! MicroLife AG!

Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство. Класс защиты В

Важные указания по безопасности

- Прибор может использоваться только в целях, описанных в данном буклете. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием.
- Данный прибор не предназначен для применения в анестезии и вентиляции легких.
- Не используйте прибор, если Вам кажется, что он поврежден, или если Вы заметили что-либо необычное.
- Никогда не вскрывайте прибор.
- Всегда прибор выключает чувствительные компоненты, требующие осторожного обращения.
- Никогда не используйте прибор с лекарствами, описанными в разделе «Технические характеристики».
- Оберегайте прибор от:
 - чрезмерных температур
 - ударов и падений
 - загрязнения и пыли
 - прямых солнечных лучей
 - жары и холода
- Используйте для лечения только препараты, указанные в Вашем личном врачебном, и строго следуйте его указаниям.
- Не наклоняйте данный прибор более чем на 60°.
- Используйте только те препараты, которые указаны в инструкции, поскольку некоторые его мелкие части могут быть проглочены.
- Электронные приборы следует утилизировать в соответствии с принятыми законами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.
- Перед использованием прибора проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом.

Подготовка к работе и применение аппарата

- Необходимо проводить обработку всех комплектующих перед первым использованием прибора и после каждой процедуры согласно следующим указаниям в разделе «Очистка и дезинфекция».
- Соберите распылитель (5). Убедитесь в наличии всех составных частей аппарата.
- Наполните распылитель (5) лекарственным раствором в соответствии с указаниями Вашего лечащего врача. Пожалуйста, убедитесь, что не превышен максимальный уровень лекарственного раствора.
- Подсоедините воздушный шланг (6) к компрессору (1) и распылителю (5). Подсоедините прибор к электросети (230V / 50Hz) при помощи шнура питания (2).
- Подсоедините и распылитель (5) через переходник маску или мушкет (7). Переключите тумблер Выл/Вкл (3) в положение «I».
- Мушкет позволяет более интенсивно доставлять аэрозоль в нижние дыхательные пути.
- При использовании маски для взрослого или маски детской (8) убедитесь, что маска плотно прилегает к лицу, закрывает рот и нос.
- Используйте все комплектующие включая носовой мушкет (7), так как было предписано Вашим врачом.
- Во время сеанса лечения держите спину прямой. При проведении ингаляционной терапии, не ложитесь. Прервите ингаляцию, если почувствуете что-либо необычное.
- По окончании времени ингаляции, рекомендованного Вашим лечащим врачом, переключите тумблер Выл/Вкл (3) в положение «O» и отсоедините прибор от электросети.
- Удалите остатки лекарственного препарата из распылителя и проводите дезинфицирующую обработку комплектующих согласно следующим указаниям в разделе «Очистка и дезинфекция».
- Этот прибор предназначен для периодического режима работы: 30 мин. Вкл/30 мин. Выкл. Выключите прибор через 30 мин. использования и подождите 30 мин. перед началом следующей процедуры лечения.

Очистка и дезинфекция

- Во избежание распространения инфекции необходимо проводить очистку всех комплектующих после каждого применения.
 - Компрессор (1) и воздушный шланг (6) следует протирать чистой влажной тканью.
 - Перед процедурой очистки и дезинфекции протрите прибор и комплектующие тщательно влажной рукой.
 - Оберегайте компрессор от попадания в него жидкости и чрезмерного нагрева.
 - Замена воздушного шланга происходит в случае использования прибора новым пациентом или в случае загрязнения шланга.
 - Перед началом процедуры очистки прибор должен быть выключен, что прибор отключен от электросети.

Очистка при помощи воды

- Все комплектующие (кроме воздушного шланга, воздушного фильтра) и носовой мушкет (7) можно мыть под струей воды (до 60 °C) протягом 5 минут, добавив, если необходимо, небольшое количество моющего средства.
- Прополосните их в теплой проточной воде для удаления моющего средства.

Дезинфекция